

???????? ???? ????????????? (????? ??????)

??? 12?? ????????????? 2013 (*)

«????? ????????????????? ?????? – ????? ??????? 77/388/??? – ????? 17 ??? 19 – ????????? ???
????? ????????? – ????????????????? ??????? ??? ????????????? ????????????????? ??? ????????????????? ???
??? ????????????????????? ????????? – ????????? ???' ????????? – ????????????????? ??? ?????????????
???????????? – ????????????????????? ?? ????? ??????? ????? ? ?? ?????? ?????? – ?? ????????????????????? ???
???????? ?????????? ??????»

???? ????????? C?388/11,

?? ????????????????? ??????? ????????????????? ????????????? ????????? ??? ??????? 267 ?????, ???
???????? ?? Conseil d'État (???????) ?? ????????? ??? 11?? ????????? 2011, ? ?????? ????????????? ???
???????????????? ????? 22 ????????? 2011, ??? ????????????? ?????????

Le Crédit Lyonnais

?????

Ministre du Budget, des Comptes publics et de la Réforme de l'État,

?? ????????????? (?????? ??????),

???????????????? ??? ????? A. Tizzano, ????????? ?????????, A. Borg Barthet, M. Ileši?, J.-J. Kasel
(???????????) ??? M. Berger, ??????????,

????????? ??????????????: P. Cruz Villalón

?????????????: V. Tourrès, ????????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ????????????????? ??? ?????????? ??? ??' ????????????????? ????????????????? ???
27?? ????????????????? 2012,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? Le Crédit Lyonnais, ????????????????????? ??? ????? C. Aldebert, E. Ashworth ??? C.
Reinbold, avocats,

– ? ?????????? ?????????????, ????????????????????? ??? ????? G. de Bergues ??? J.?S. Pilczer,

– ? ?????????? ?????????????, ????????????????????? ??? ??? E. ?????????????,

– ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ????????????????????? ??? ????? L. Seeboruth ??? A.
Robinson, ????????????????????? ??? ??? R. Hill, barrister,

– ? ?????????? ??????????, ????????????????????? ??? ??? C. Soulay ??? L. Lozano Palacios,

????? ??????? ??? ??????? ????????????????? ??? ?????????? ??? ????????????? ??? ????? ?? ?????????????
??? 28?? ????????????????? 2013,

??????? ?? ????????

???????

1 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? 17, ????????????? 2, 3 ??? 5, ?????? ?? 19, ????????????? 1, ?? ???? ???? 77/388/??? ?? ???????????, ?? 17?? ????? 1977, ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ????? ?????? ??????? ????????? – ????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????: ??????????? ??????????? ?? (?? ???. ???. 09/001, ? 49, ?? ???? : ??? ??????).

2 ? ?????? ??? ??????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? Le Crédit Lyonnais (??? ?????: LCL), ??????????? ?????????? ?? ??? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????, ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ????? (??? ?????: ???) ?? ?????????????? ??? LCL ?? ?? ??????? ?? ?? 1? ????????????? 1988 ?? ?? 31 ????????????? 1990.

?? ??????? ????????

? ?????????????? ??????? ?? ???????

3 ?? ????? 2 ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????:

«???? [???] ?????????????:

1. ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ???????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?????? ??, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????

[...]».

4 ?? ????? 4, ????????????? 1 ?? 2, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????????:

«1. ?????????? ?? “????????????? ?????? ?????” ?????????????? ?????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????, ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ????? ?????????? 2, ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? [?] ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????».

2. ?????????????? ??????????????????, ??? ?? ??????? ?? ????????????? 1, ?????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????, ?? ??????? ? ?? ?????????????? ???????????, ?????????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ?????? ???. ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ??????, ??? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ??????????????».

5 ?? ????? 9, ????????????? 1, ?? ?? ?????? ?????????? ????? ?? ?????:

«?? ?????? ?????????? ??????????? ?????????? ? ????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ???????????, ?????????? ?? ??????, ? ????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????? ???.»

6 ?? ????? 13 ? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????:

«?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ??? ??????????????, ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ????? ?? ?????? ?????????? ??

????????????? ???????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ????? ?????????????? ??????????????,
????????????? ??? ??????????:

[...]

?) ??? ?????????? ???????:

1. ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????????
??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ??????????,
2. ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????, ?????????? ??? ?????? ??????????
????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
??????????,
3. ??? ?????????, ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????, ?? ?????? ?????????
????????????, ?????????????????? ??????????????, ?????????, ?????????? ??? ?????????,
????????????, ?????????? ??? ?????? ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ?????????????,
4. ??? ?????????, ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????, ?? ?????? ?????????
????????????, ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????,
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? ?????????? ??? ?? ?????, ?????? ? ??? ??? ?????????? ??????????, ?????? ??? ??
????????????????????, ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??
????????? ?????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????
5. ??? ?????????, ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????, ???' ?????????? ???
????????? ??? ??? ?????????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?
????????, ?????????? ??? ?????????? ?????????, ??????????:

- ?????? ?????????????????????? ?????????????,
- ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 5, ?????????????? 3,

6. ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ???? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????

[...]».

7 ?? ?????? 17 ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????:

- «1. ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ??????
????????? ??????????.
2. ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???
????????????????? ??????
- ?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? [???] ??? ??????, ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ??????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??????
- ?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? [???] ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
?????????

?) ??? [???], ? ?????? ?????????? ???? ?? ????? 5, ?????????? 7, ?????????? ??, ??? ??
????? 6, ?????????? 3.

3. ?????? ?? ?????? ???? ?????????? ?? ???? ?????????????? ???? ???? ?? ??????????????
????????, ???? ?????????? 2, ???????? ? ?????????? ?? ???? ???? ?????????????? ?????, ???? ??
????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ??????????????????:

?) ???????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ???? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ???? 4, ?????????? 2, ? ???? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ???? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????

?) ???????? ?? ?? ?????????????????? ???? ?? ???? 14, ?????????? 1, [?????????] ??, 15
?? 16, ?????????? 1, ?? ?, ? ?? ?, ?? ?????????? 2?

?) ???????? ?? ?????????????????? ???? ?? ???? 13, ?? ?, [?????????] ?? ?? ??, [?????] 1
?? 5, ??? ? ?????? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ? ???? ?? ???????? ??????
????????????? ???? ?? ???? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???????????.

[...]

5. ??? ???? ?? ???? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ????
???? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????? ?????????????? ???? ?????????????? 2
?? 3, ? ???? ???? ?????? ?????????? ???? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ???? ?????? ? ?????? ?????? ???? ?? ?? ???? ?? [???] ?? ?????
????????? ?? ???? ?? ?????????????? ???? ?????? ?? ?????? ???????????.

? ?????????? ???? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??
????????????? ???? ???? , ???????? ?? ?? ????? 19.

?????????, ?? ???? ???? ??????????:

?) ? ???? ?????? ???? ?????????? ???? ???? ? ???? ?????? ?? ?????????? ?? ????
????? ?????????????????? ??, ??' ???? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???? ????
?? ???? ?????? ????????

?) ? ???? ?????? ?? ?????????? ???? ???? ? ???? ?????? ?? ?????????? ?? ????
????? ?????????????????? ?? ?? ? ???? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???? ???? ??
???? ?????? ????????

?) ? ???? ?????? ???? ?????????? ???? ???? ? ? ???? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ???? ?????????????????? ?? ???? ? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????

?) ? ???? ?????? ???? ?????????? ???? ???? ? ? ???? ?????????? ?? ?????? ??
????????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????
?????????????, ?? ?? ? ???? ?? ???? ?? ??????????, ?? ????? ?????????????????? ?? ????
?? ?????????????????? ?? ?????? ???? ??????????

?) ? ???? ???? ??, ??? ? [???], ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????
???? ???? , ???? ??????????, ???? ? ???? ?????? ?? ?? ?????????? ?????.

[...]»

8 ?? ????? 19, ?????????? 1 ??? 2, ??? ????? ??????? ?????? ?? ?????????:

«1. ? ????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ????? 17, ????????????? 5, ?????? ??????,
????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????????:

– ???? ?????????, ?? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????? ?????????, ???? [???], ???
????????????? ??? ???? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ???? ?????, ??????? ?? ??
????? 17, ????????????? 2 ??? 3,

– ???? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????? ?????????, ???? [???], ???
????????????? ??? ???? ?????? ??? ?????????????????? ??? ???? ?????, ?????? ?? ??? ??????
??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????????????????? ??? ???? ?????????????? ?? ???? ??? ??????????????, ??? ???? ?????????????????? ???
?? ????? 11, ??? ?, ????????????? 1, [?????????] ??.

? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ???? ?????? ???
????????????????????? ?? ??????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????.

2. ???? ?????????????? ??? ??? ????????????? 1, ??? ?????????????? ?????, ??? ??? ?????????????? ???
????????????? ??????????, ?? ???? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????
?????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ???? ??? ??????????????
???. ??? ??????????????, ??????, ?? ???? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ??????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ? ???? ?????????? ??? ??????????????
??? ?? ????? 13, ??? ?, [?????????] ??, ??? ???? ?????? ??? ?????????????? ??????. ??? ??
????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ????? 20, ????????????? 5, ??????????????
?? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??
?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????»

? ?????????? ?????????????? ????????

9 ?? ????? 271 ??? ?????????? ?????????????? ??????, ?? ???? ???? ??? ?????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? (??? ???? CGI), ?????????? ??
?????:

«4. ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?? [???]:

[...]

b) ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? a ??? e ??? ?????? 1 ??? ????? 261 C, ???
????????????? ?? ??????? ??? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????
????????????????? ?????????????? ? ???? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ???? ???? ????
?????? ?????? ??? ??????????????»

10 ???? ?? ????? 212 ??? ?????????????? II ??? CGI:

«?? ?????????????????? ??? ???? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? [???] ??? ????
????????????? ?? ?????????????????? ?????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ???? ??? ???? ????
????????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ????
????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ????
?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? [...]»

11 ?? ????? 213 ??? ?????????????? II ??? CGI ?????????? ?? ?????:

«???? ?????????????? ???? ???? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ???? ???? ???? [???], ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????
????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????.

???? ???????? ? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????? ??? ??? ?????? ? ??????????????
????????????????? ???' ?????????? ??? ?????? 257, ?????????? 7, ?????? 1, ?????????? c,
????????????? ??????, ??? [CGI] ?????????? ?????? ??????????????????.

?? ???? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ???' ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????? 212.»

12 ?? ?????? 219 ??? ?????????????????? II ??? CGI ?????? ?? ?????:

«?? ?????????????????? ???? ???? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????
????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? [???] ??? ?????????????? ??? ???? ??????
??? ???? ???? ???? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????.

a. ???? ?? ?????? ???? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????, ? ?????? ??? ???? ??????????????
????????? ?? ??????????

b. ???? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????
?????????????, ? ?????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????

c. ???? ? ?????????????????????? ???? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????,
????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ???? ??????????????. ?? ?????? ???? ??????????????
??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 212 ??? 214.»

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????

13 ? LCL ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ???? ?????????????????????? ?? ??????
????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????.

14 ?????????? ?????????????????? ?????????? ???? LCL, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 1??
????????????????? 1988 ??? 31 ?????????????? 1989, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????,
? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? LCL ?????????????? ???? , ??????? ???? , ???
??? ??? ?????????????????????? ?????????? . ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ??? ???? ?????? ? LCL ?? ???
????????????? ??? , ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????? ??? LCL ???
????????????????????? ??? ??? ???? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??????????
??? ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?? ?????? 212 ???
????????????????????? II ??? CGI.

15 ???? 20 ?????????? 1994 ? LCL ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ??????
????????????????, ?????????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????
??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? . ??? 31 ?????????????????? 1996 ??????????
????????????? ?????????, ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????

????????, ?? 1990 ??? ?? 1991, ??? ??? ??????? ??? ??? 1? ??????????? ??? ??? 31
?????????? 1990, ??????????????? ???, ?? ?? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ??????????????? ??? ????????? ?? ????????????????? ???? ??? ? ???? ??? ?
???????????????? ???? ????????? ??????? ?? ??? ??? ???? ?????????, ???? ?? ????? ???
??? ??????? ??? ?? ????????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????????
??? ??? ?? ??????? ????? ???? ??? ??????????? ??? ????????? ??????????? ??? ??? ????
????????????.

16 ????????? ??? ?? ????????? ?????? ??????????????? ??? ?? ??????????? ?????????, ? LCL
?????? ????????? ??????? ??? tribunal administratif de Paris. ?? ??????? ??? 5?? ??????????
2004, ?? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????. ??????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ????
??? ??????????? ?????? ????????????? ??????, ? LCL ?????? ????????? ????????? ??? Conseil
d'État.

17 ???? ??????? ??? ??????????? ???, ? LCL ????????????? ???, ??? ?? ????????????? ?
????????? ?????????? ??? ????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???, ??????? ?? ?????????
?????? ?? ?????? ??? ??????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ???? ??????? ??? ?? ?????? ??????
???????????????????? ???, ?????????, ????????? ??? ??????????? ??? 23?? ??????? 2006, C?210/04,
FCE Bank (???????? 2006, ?. I?2803), ?? ??????????????????? ??? ? ???? ??????? ?? ???????????
??? ??????????, ??? ???? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

18 ????????????? ??? ?? cour administrative d'appel de Paris, ?????????, ??????, ??? ??
?????????????????? ??? ?????? ??????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????? ?? ?????
?? ??? ???, ??? ??? ??????????? ??? ?????? ?????? ???????????, ??????????? ?????? ?? ?? ????
?????, ?? ?????? ??????????? ??? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????? ????
??? ??????, ???, ?????????, ??? ?? ??????????????????? ??? ?????? ??????????????????? ?????? ???
???????? ??? ?? ?????? ??????????? ?????? ?? ??? ??????????????? ?? ??? ???? ?? ??????????????? ??
???????? ?????????, ??????????? «???????????? ?????? ?????????????????» ??? ??? ??????? ???
???????????????? ???????????, ??????????? ??? ????????????????????? ??????????? ?????? ?????? ??????????
????? ??? ??????????? ?????? ??? ??????????????????? ??? ?????? ??????????????? ??? ???.

19 ??? ??? ??????????????? ??????, ?? Conseil d'État ??????????? ?? ??????????????? ??? ?????????
??? ??????????????? ??? ?? ??????????? ??? ??????????????? ?? ?????? ????????????????? ???????????:

«1) ?????? ?? ?????? 17, ????????????? 2 ??? 5, ??? 19 ??? ?????? ????????? [...] ???????????????
?????? ??? ?????????? ?????? ????????????????? ??? [???], ??? ?????? ???, ??? ??? ??????????????? ???
?????????????? ??? ??????????????, ? ???? ??????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????? ?????????? ??? ??????????????????????? ??? ?? ???? ?????? ?????? ???, ???????????????, ??
?????????????????????? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????? ??? ??????? ??? ??????????
??? ??????????????? ??? ?????? ??? [???];

2) ??????? ?? ?????? ?????? ? ???? ???? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????? ???????????????????,
?????? ??? ???? ??? ?? ??????????? ??????????? ??? ??????????????? ??? ?? ?????? 17, ????????????? 3,
?????????? ?? ??? ??, ??????????????? ??? ??????????????? ??? ????????????????????????????? ??????? ???
???????? 13, ?, ?????????? ??, ??????? 1 ??? 5, ??? ?????? ?????????? ?? ??????? ??????????????????
????? ??????? ?????????????????????? ?????? ??? [????????];

3) ????????? ? ??????????? ??? ??? ?????? ??????????? ?? ??????????? ??? ?????? ?????? ??
?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??????????? ??? ??????????? ?? ?????? 17, ????????????? 5,
????????????? ??????, ???? ?????? ??????????????? ??? ??????????? ?????????? ??????
????????????????????;

4) ?? ?????????????? ??????????????? ??????????????? ?? ??? ?? ??? ??? ??????? ??????????????, ???????,

????? ? ???????? ?? ????????? ????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? [??] ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ? ???
???? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??, ?????????, ?????? ? ?????????????????? ??
?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??
???????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??? ?????? ??? ????????? ??
?????? ?? ??????»

?? ? ? ?????????????? ???????????

?? ? ? ?????? ???????????

20 ?????????????? ?? ?????????? ??, ??? ?????? ??????????, ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 267 ??? ?? ?? ??????????? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????
????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????
?? ?????? ?? ?? ??????????. ?? ?? ?????? ??, ?? ??????????? ?????? ?? ??????????????,
?????? ?? ?????? ?????????, ?? ??????? ?? ?? ?? ?? ?????????? (??., ?????? ?????,
????????????????? ??????? FCE Bank, ??? 21).

21 ??????, ?????????????? ??, ?? ?? ?????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?????
?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????, ??????, ? ?????????? ?????????? ?? ??
?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??, ?????????, ? ?????????? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????
?????. ??? ?????? ?? ?? ? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????
?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????
?? ?????????? ?????.

22 ?????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ??' ??????, ?? ?? ?? ?????
17, ?????????????? 2 ?? 5, ?????? ?? 19, ?????????????? 1, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????
??, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????????
??, ?? ?????????, ?? ?????? ? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????
????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????
????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????.

23 ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??, ?????????????????? ??, ?? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????? ??, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
(??., ?????? ?????, ??????? ?? 29?? ??????????? 2009, C?174/08, NCC Construction Danmark,
???????? 2009, ? I?10567, ????? 23 ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????).

24 ??????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 17,
????????????? 2 ?? 5, ?????? ?? 19, ?????????????? 1, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????
?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?? ??????
? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????
????? ?????? ?????.

25 ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????
????????? ??, ?????????????????? ?? ?? ?????? 17 ?? 19 ?? ?????? ?????????? ??????????????????
???? ?????? XI ?????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????

?? ?????????, ?? ?? ?????, ?????????????? ????? ?? ?????????? ????? ????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????? ????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ????????? ?? ??????????
??? ??, ??? ?? ?????? ?? ?????? ???????? 79/1072/??? ?? ??????????, ??? 6??
???????????? 1979, ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
???? ?????? ?????? ????????? – ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? (??
L 331, ? 11), ?? ?? ?????????? ?????? ????????? 86/560/??? ?? ?????????????, ??? 17??
???????????? 1986, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?????? ?????? ????????? – ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??????
????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? (?? L
326, ? 40), ? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????. ? ?? ?????? ??????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?? ??
????????? (??., ??? ?? ?????? ??, ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ???????,
????????? 33 ?? 35).

34 ????? ?????? ?? ?? ?????????????? ????? ?????? ?? ? ?????? ??????????????, ?? ??
????????? ?? ?????? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ??? ? ??????
????????????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??
?? ?????? ?????????????? ?????? ?? (????????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????, ??????
38), ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????,
????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ?????????
????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
????????????????????.

35 ?????? ?????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????, ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?
????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????, ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????
????????????????????? ?????? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??
????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??
????????? ??????.

36 ? ?????????? ?????? ?? ??????? 17, ?????????????? 2 ?? 5, ?????? ?? 19, ?????????????? 1, ???
????? ?????????? ?????????, ?????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????.

37 ??????????????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??, ?? ?????? ??????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????????? ? ?????????????? ??, ??? ?????? ? ??????????
????????????????? ?? ??????? 67 ?? 69 ?? ?????????????? ??, ?? ?? ?? ?????????????? ?? ? ??????
?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????????
????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????? ??
????????????????, ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????
????????????? ?? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??
?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????
????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????.

38 ?? ?????????, ????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
?? ?? ?? ?????????? ?????????????, ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????
?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ???????, ??

???? ?? ?????? ?? ? ?? ???? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ???? ???????
?????? ?????? ?? ??????? ?????????? ? ???? ??, ?? ?????? ?? ?? ?? ? ? ???? ????
?????? ?? ???????, ?????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????
????????, ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ???????????.

39 ?????, ? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????? ??????????? ?????????? ?? ?????? ??
?????????? ?????????????????????????? ?? ??????? 5, ?????????????? 7, ?????????? ??, ?? 6, ?????????????
3, ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????? ?? ?????????????????? ???????????.

40 ?? ???? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????, ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
?????????? ?? ?? ???? 17, ?????????????? 2 ?? 5, ???? ???? 19, ?????????????? 1, ?? ????
????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ???? ?????????????? ??, ?? ???????, ?? ?????? ? ???? ?????????????? ????
????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????????? ?? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

??? ?? ?????????? ??????????????

41 ?? ? ? ??????? ?????????? ??, ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ???? ???? ???? 17, ?????????????? 3, ?????????? ?? ?? ??, ?? ???? ???? ????
?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ??, ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

42 ???????, ?????????????????? ??, ???? ??????????? ?? ?? ????????? 30 ?? 33 ??
?????????? ???????????, ?? ?????????? ?? ??????????? ?????????????? ???? ???? ?? ?????????????????
?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??, ??????? ???? ?????????????? ???? ????
?????????? ??????? ?????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????????????????? ?? ???? ??, ?? ??????????????? ?????????????????????? ?? ???? ???? ???? ???? ????
????? ??????????????, ?????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ?? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

43 ?????????????? ???? ? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????, ???? ?? ?????????? ?? ????
????????? ???? ???? ?????????????? ?????, ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????????? ?? ??????????????? ?? ? ? ?????????? ?? ???? ?????????????????? ???? ???? ???? ????
????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????? ?????????? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ?????????????? ? ???? ????.

44 ?????????, ???? ?????????????? ? ?????????? ??????????????? ?? ??????? 81 ?? ??????????? ??,
? ? ? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

45 ? ?????????????? ???? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ???? ???? ???? ???? ????
????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ?????????, ?? ? ? ???? ???? ???? ??, ? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????????????????? ?? ? ? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

??? ? ????? ??????? ??? ????? ?????????? ????? ?? ?????????????? ??? ??????
????????????? ? ?????????, ??? ?????, ?????????? ????? ??? ?? ??? ?????? ???????.
?????????????, ?? ?????????????? ????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????
?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????????????????.

46 ?????, ????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ?? ??????
?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ????? ??? ?????? ?????????? ??????????? ??? ???????
?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ????? (????????? ??? 22?? ????????????? 2010,
C?277/09, RBS Deutschland Holdings, ??????? 2010, ? I?13805, ????? 53).

47 ?????, ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??????????????????
????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????,
????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ???
??? (??, ?????????? ??? 9?? ????????????? 2001, C?108/99, Cantor Fitzgerald International, ???????
2001, ? I?7257, ????? 33).

48 ?????, ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????????, ?????? ? ??????????????
????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????????????? ???????, ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? (??., ?????? ??????,
????????? ??? 21?? ?????????????? 2006, C?255/02, Halifax ?., ??????? 2006, ? I?1609, ?????
73, ?????? ??? ?????????????????? ?????????? RBS Deutschland Holdings, , ????? 54).

49 ?????, ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ????? 17,
???????????? 3, ?????????? ?? ??? ??, ?????? ??? 19, ????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ?????
??? ?????? ???, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ??????????????
????? ?????????? ???, ??? ?????????, ??? ?????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ???
????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ???
??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????.

??? ??? ??????? ?????????????

50 ?? ?? ?????? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????????? ?????, ???' ??????, ?? ?? ????? 17,
???????????? 5, ?????? ??????, ??? ?????? ?????????? ????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????
????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????, ? ?????? ?????????? ?????? ?????????
????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????????.

51 ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?????????????????? ???, ??? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? 17, ????????????? 5, ??? 19, ????????????? 1, ??? ??????
????????, ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????
????????????? ??? ?? ??? ?????? 17, ????????????? 5, ?????? ??????, ???, ??????, ??????????
????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ???
??? ??? ?????? ?????????? ?????? ???, ???' ?????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???'
????????????? ??? ?????? 17, ????????????? 5, ?????? ??????, ?????????? ??, ??? ?? ??? ?????????
(??., ??? ??? ?????? ?????, ?????????????????? ?????????? Royal Bank of Scotland, ????? 22, ???
????????? ??? 8?? ????????????? 2012, C?511/10, BLC Baumarkt, ????? 21).

52 ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ???, ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ???
??? ?????? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ??????????, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ??????

???????? ??? ??, ????????? ??? ??????? ??? ??? ??????????? ??? ?????????? ?????????? ???
??? ??? ??? ????????. ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????, ?? ?? ??? ???? ??????????????
?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ??? ???????? (??, ?????? ?????,
????????????????? ??????? BLC Baumarkt, ????? 22 ??? ??? ?????????????? ??????????).

53 ?????, ?????????????? ? ?????????????? ??? ? ??????? ??? ?????? 17, ?????????????? 5, ?????
??????, ??? ?????? ????????? ?? «?????? ?????????????????» ??? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?????.

54 ??????????????, ??? ??????????? ??? ?? ????? 4, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ?????
????????, ? ??? «?????????????????» ?????, ??? ??????? ??? ?????? ???????, ?? ??????? ???
????????????????? ?????????????????, ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????????, ??? ???????
? ??? ?????????????? ???????????.

55 ???????, ??? ?????? ?????? ??? ??????, ?????? ??? ??????????? ??? ?????? 17,
????????????? 5, ?????? ??????, ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??????
?????????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????, ?????? ??? ??????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????????? ??? ?????????????????, ???
????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????? ?????? ??? ??????
????? ?????????.

56 ?????????, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 17,
????????????? 5, ?????? ??????, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??????????? ??
?????? ?????? ?? ??????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????? ??? ??????
????????????????????? ?????????? ??????????????? ?????? ???, ? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????
?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????????.

??? ??? ?????????? ????????????

57 ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??? ??? ?????? ???????????, ??????????
? ?????????? ??? ??????? ?????????.

??? ??? ?????????????? ???????

58 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ??????????? ??? ?????? ?????
??? ??????????? ??????????????????? ??? ??????? ?????????? ??? ??????? ??????????????, ?' ???
?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????? ??????????????? ??? ???????????, ?????? ?? ??? ?????????, ??? ?????????????.

??? ??? ?????? ??????, ?? ?????????????? (????? ??????) ?????????????:

1) ?? ?????? 17, ?????????????? 2 ??? 5, ?????? ??? 19, ?????????????? 1, ??? ?????
????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ???
?????????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? –
????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????: ??????????? ?????????????? ?????, ?????
??? ?????? ???, ??? ??? ??????????? ??? ??????????? ??????????? ??? ??? ???
????????????????? ?????? ?????????????? ???, ??? ?????????, ??? ?????? ? ?????? ??????????? ??????
????????? ??????, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??????
????????? ??????.

2) ?? ?????? 17, ?????????????? 3, ?????????? ?? ??? ??, ?????? ??? 19, ?????????????? 1, ???
????? ?????????? 77/388 ?????? ??? ??????? ???, ??? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???, ??? ?????????, ??? ??????? ?

???? ?????????? ?????? ????????? ???????, ??? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ??????
?????????? ??? ??????????????????? ?? ??????????????????? ??? ??? ?????? ??????????????????
?????? ??????? ???????.

3) ?? ????? 17, ??????????? 5, ?????? ???????, ??? ?????? ????????? 77/388 ??? ????
???????? ??? ??? ??????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????????? ??????? ??????????????? ???
????????????? ????????????? ??? ?????? ????????????????????? ?????????? ??????????????? ??? ????,
? ??????? ?????????? ??? ?????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????
?????????? ??? ??????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????
???????? ? ?????? ??????? ?????????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????.